

Contents

Editorial: Self- and peer assessment as fully fledged assessment methods in learning and teaching, especially in foreign languages (<i>Věra Janíková, Jana Veličková</i>)	365
Articles	368
KATEŘINA KEPLOVÁ: Self-assessment, self-evaluation, or self-grading: What's in a name?	368
STEPHAN SCHICKER: Teachers' beliefs of pre-service German teachers about student self-assessment	383
JANA VELIČKOVÁ: Developing oral presentation-related self-assessment among prospective teachers of German as a foreign language: Analysis of self-assessment comments	410
BLANKA POJSLOVÁ: The role and perception of peer and teacher feedback in multiple-draft feedback provision on foreign language learners' writing. ...	444
Discussion	484
MARTINA ŠINDELÁŘOVÁ SKUPEŇOVÁ: The more the merrier? Analysing self-assessment tool set use	484

Obsah

Editorial: Sebehodnocení a vrstevnické hodnocení jako plnohodnotné metody hodnocení ve vyučování a učení, především v oblasti cizích jazyků

(*Věra Janíková, Jana Veličková*) 365

Studie **368**

KATEŘINA KEPLOVÁ: Sebehodnocení, sebe-evaluace, nebo sebe-známkování: Co je po jméně? 368

STEPHAN SCHICKER: Přesvědčení budoucích učitelů německého jazyka o sebehodnocení studentů 383

JANA VELIČKOVÁ: Rozvíjení sebehodnocení zaměřeného na ústní prezentace u budoucích učitelů němčiny jako cizího jazyka: Analýza sebehodnoticích výroků 410

BLANKA POJSLOVÁ: Role a vnímání vícenásobné vrstevnické a učitelské zpětné vazby při rozvoji cizojazyčného psaní 444

Diskuze **484**

MARTINA ŠINDELÁŘOVÁ SKUPEŇOVÁ: Čím více, tím lépe? Analýza využití sady sebehodnoticích nástrojů 484

Editorial: Self- and peer assessment as fully fledged assessment methods in learning and teaching, especially in foreign languages

At the outset of the thematic scope of this special issue, the question was raised: who should have control over the educational process in the classroom – the teacher or the students as well? This is also related to the question of whether assessing or evaluating the learning process of students solely belongs in the hands of the teacher or whether it can also be entrusted to the learners themselves.

On the one hand, there are proponents of exclusive teacher assessment, who critically view the limited objectivity, reliability, and validity of learner self- and peer assessment, considering these assessment methods only as supplementary (Vollmer, 2007, pp. 368–369). On the other hand, advocates for involving learners in managing and assessing their learning process emphasize the potential of self- and peer assessment for increasing learners' awareness of their learning process and their role within it (Vollmer, 2007, pp. 368–369). This, in turn, contributes to the development of responsibility for their learning (Ross, 1998, p. 2) and the desired learner autonomy (Tassinari, 2010). Furthermore, it can be assumed that the proper implementation of self- as well as peer assessment supports the effectiveness of the learning process (Boud, 2003, pp. 14–15) and has been empirically proven to enhance learning achievement (Hattie, 2018).

Due to the tendency in the educational and didactic discourse over the past 30 years towards considering assessment in education not only as assessment of learning but also as assessment for learning (Brown & Harris, 2013, p. 367) and assessment as learning (McMillan, 2013, pp. 4–6), we can observe that self- as well as peer assessment are gaining well-deserved prominence as fully fledged assessment methods. However, is the pace of increasing interest in these methods and their implementation in educational reality sufficient?

This special issue responds to the growing interest among practising teachers and researchers in self- and peer assessment in the context of foreign language learning and teaching and aims to support it further. The goal is to provide a platform for discussion on the current state of working on and with self- and peer assessment as well as for sharing of experiences with their

development, realization, and evaluation of their impact on foreign language learning and teaching. Considering the articles' focus, this issue is primarily intended for educators working in the tertiary education sector, especially those in teacher education.

In the first article, Kateřina Keplová addresses terminological questions and discusses the use of the terms "self-assessment" and "self-evaluation" in the area of teaching and learning a foreign language, taking into account their development in the fields of psychology and pedagogy.

The second text is a study by Stephan Schicker, who investigates the beliefs of Austrian and Czech pre-service teachers of German regarding student self-assessment, as this is a significant factor in whether and how teachers foster students' self-assessment skills.

In the third study, Jana Veličková also focuses on prospective teachers of German as a foreign language and their experience in developing their self-assessment skills, which is considered a precondition for effectively fostering self-assessment skills in their future learners. The author examines the characteristics of self-assessment comments provided by prospective teachers during an intervention aimed at developing self-assessment skills.

The next article is by Blanka Pojslová. She discusses the decision-making process regarding how and when to implement computer-mediated peer feedback in the classes. She presents a study that investigates whether incorporating peer feedback as a component of multiple-draft feedback provision, while following best practices in feedback, can contribute to improvements in the quality of learners' writing after they have been instructed on academic writing conventions and genre requirements.

In the final contribution of this issue, Martina Šindelářová Skupeňová introduces tools offered to university students at the beginning of the course "English Autonomously". The article explains how these tools are presented to students in introductory sessions, shows how individual students choose to use them in diverse ways, and discusses whether the toolset allows students to approach self-assessment in an individualized and efficient manner.

As evident from the contributions, self- and peer assessment are multifaceted constructs that rightly deserve recognition as fully-fledged assessment methods. We believe that the diverse perspectives on the exploration and

implementation of these methods in the context of foreign language learning and teaching presented in this issue will contribute to the ongoing discussion on self- and peer assessment.

Finally, we extend our gratitude to all the authors, reviewers, and members of the editorial team who played pivotal roles in bringing this special issue of the Journal of the Czech Pedagogical Society to fruition.

guest editors
Věra Janíková, Jana Veličková

References

- Boud, D. (2003). *Enhancing learning through self-assessment*. Routledge Falmer.
- Brown, G. T., & Harris, L. R. (2013). Student self-assessment. In J. H. McMillan (Ed.), *Sage handbook of research on classroom assessment* (pp. 367–393). Sage.
- Hattie, J. (2018). *Hattie Ranking: 252 Influences And Effect Sizes Related To Student Achievement*. <https://visible-learning.org/hattie-ranking-influences-effect-sizes-learning-achievement/>.
- McMillan, J. H. (2013). Why we need research on classroom assessment. In J. H. McMillan (Ed.), *Sage handbook of research on classroom assessment* (pp. 3–16). Sage.
- Ross, S. (1998). *Self-assessment in second language testing: A meta-analysis and analysis of experimental factors*. *Language Testing*, 15(1), 1–20.
- Tassinari, M. G. (2010). *Autonomes Fremdsprachenlernen: Komponenten, Kompetenzen, Strategien*. Lang.
- Vollmer, H. J. (2007). Leistungsmessung, Leistungskontrolle, Selbstbeurteilung: Überblick. In K.-R. Bausch, H. Christ, & H.-J. Krumm (Eds.), *Handbuch Fremdsprachenunterricht* (pp. 365–370). A. Francke.